

## 23. Jul. 1927

### FAKTA

Dato:

23. Jul. 1927

Dagbogens placering:

Det kongelige Bibliotek

Ophavsmand/nøgleperson:

Johannes Larsen

Omtalte personer:

Johan Larsen

Frank le Sage de Fontenay

Ólafur Tubals

Åge Vedel Tåning

Trykt udgave:

Nej

### RESUMÉ

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

### TRANSSKRIFTION

----- 23. Juli

Næste Mrg hos Barberen klippet og barberet. saa er Kl. 10 og jeg kan faa Breve. Hen til Ministeren<sup>1</sup> der er 2 de er gode men gamle. Spiser Fro kost med ham efter at jeg først har været hos Sigurður Simonarson [Kuh's Følgemand) for at fortælle ham at jeg har taget Ólaf Túbalsson han er ikke hjemme

\*11b

og da Konen ikke taler Dansk faar jeg en Blok og en Konvolut og skriver til ham.

Værten paa Hotellet spørger om jeg saa tager til Mos fell og da jeg siger ja og spørger om jeg saa kan bo hos Præsten som han har stillet mig i Udsigt blander Fruen sig i Sam talen og siger at det kan jeg aldeles ikke, for Præsten ligger selv paa en Chaise long. Men jeg kan bo i deres Hus Minna Mosfell (lille Mosfell) og jeg kan køre med en Mand der har

et Sommerhus ved  
Siden af og som kører  
derud i sin [ulæselig] hen  
ad 4 for at holde Søn  
dg. Saa hen og spise  
Frokost hos Ministeren.<sup>1</sup>

\*12a

Stegt Rødspætte lige kommet  
fra Vedel Thaaning der er her  
med "Dana". Porter Pilsnere  
og Rødvind og koldt Bord.  
Ud til R.Á for at sætte  
ham til at telefonere  
Besked til Ó. T.<sup>2</sup> saa til  
Hotellet. Mens jeg er inde  
på WC. hører jeg Værten  
rende rundt og kalde  
paa mig, Bilen er for  
Døren og jeg er ikke klædt  
om, jeg river Trøjen af og  
tager den gl. paa smider  
Buxer, Støvler og Oljetøj i  
en Sæk og styrter ned  
med Haandtasken i  
Haanden ind i Bilen  
og saa kører vi. Fruen er  
med hun skal ud og  
se til Børnene som er  
herude. En Pige på 14  
og 2 Dreng, på 10 og 12.

\*12b

Da jeg kommer herud ro  
der jeg med bange Anelser  
Tasken igennem det viser  
sig, at der er Blyanter og  
Penne, 2 Ting jeg har sid  
det og rystet for at der skulde  
mangle, men der mang  
ler Tusch. Her er en Last  
bil, der lige skal køre til  
Byen og jeg beder en Mand  
bede Værten sende med  
Mælkebilen i Mrg tidlig en  
Flaske Tusch og Kam og

Børste som jeg også har  
glemt det lover han.

In -----

P.S. Da jeg havde spist Frokost  
kom der Post fra en Damper  
der er kommet i Dg. Der var  
Brev fra Lysse<sup>3</sup> dateret d.  
6 Juli og vi skriver d 23.  
men der ventes 2-3 Skibe  
i de følgende Dage saa  
der er jo Haab om mere.

---

<sup>1</sup> Frank le Sage de Fontanay

<sup>2</sup> Ólafur Túbál

<sup>3</sup> Johan Larsen, Johannes Larsens yngste søn

Fyrdirektionen og dele det  
R. A. har aldrig smagt  
spiritus eller rigt men på  
står det her som godt til  
at hente til huse dele her  
for den tinte H. Flan  
sige at her har haft  
et Odepeedre der lige var  
Orestis, lige blev afenstet  
for Skubskub.  
Kuff og Kage og Ljare  
23 juli  
Wate My her Barberer blipst  
og forbrut sag er Kl. 10 og  
som for Bore, den er  
Nimtin der er 2 de gode  
men gamle. Pris for  
kost med her og  
at og fast her ved her  
Ljardis Linnorassen  
(Kerke Polymund) for at  
fortælle her at, her  
taget Claf Tubalsen  
Her og alle byerne

g den Kommande til tider  
Dansk fæn og en Bloch  
og Anordning, skovne til  
Munne  
Væsten paa det lille sprøjte  
om og saa taget til Moss,  
fuld og den gænge ja og  
sprøjte om og saa kom  
de hos P. Pedersen som kom  
kom stillet om i Udsigt  
blomster Frem og. Lærte  
Tidning og sig at det kom  
g aldelis ikke fæn Pæd  
lyg selv gæde en Chæm-  
long. Men og kom her den  
den Minerva Mossfeldt  
(lille Mossfeldt) og og kom kom  
med en Mand der var  
et Samfund med  
Liden af og sein kom  
de ud i sin Billel her  
ad 4 for at holde Jæn  
dag. Saa kom og spise  
Frokost hos Minerva

Stærk Ridsjætte, lige kommanden  
for Vedel Thausing der es her  
med Dano<sup>s</sup> Porten Bilen  
og Ridsvæn, kaldet Brack.  
Ud til R. t. for at sætte  
bræn til at tilførene  
Bredde til A. t. sætte  
Stillet. Men og es vider  
paa W. l. Vær og Væsten  
nære vundet, kalder  
paa en, Bilen es for  
Døren og es i h. Klant  
en, og vider Trojs af  
tyr, den gl. paa vinder  
Bues Hord og Olytje.  
en Sak og stykke med  
med Hændtærne.  
Hændtærne ind i Bilen  
grænker vi. For en  
med Hændtærne ud  
se til Børnen som es  
herude. En Tyr paa 14  
og 2 Drenge, Hæva 10 og 12

Da jeg kom i hoved st.  
da jeg med berygtet Stralsund  
Taske i gommen det var  
og at det er Belygning  
Bemærk 2 Ting jeg havde  
dette og resten for skulde  
medbringe, som de var  
de Tusk. Her er en Lave  
til det lige skal blive til  
Byen og jeg helle en Maa  
hede Værdi sende med  
Malkelidene i Abg. tid og en  
Flaske Tusk og Horn og  
Børste sende og ogsaa  
glæmt det lovede have.

D. 4. Da jeg havde spist Frokost  
kom der Post fra en Damp  
der er kommen. Og. Der var  
Brev fra Løse dateret d.  
6 juli og vi skrev de 2 B.  
men de ventis 2-3 Dage  
i de følgende Dage saa  
der er jo sket en masse!

24 Juli  
Der k  
in De  
men  
Tus  
og g  
Vilsk  
saa  
i H  
Fors  
Vad  
haf  
af a  
M  
kun  
min  
med  
har  
e V  
J  
V  
V  
J

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1] Reykjavík	03.08.1927	[13] Gilsbakki
23.06.1927	[2] Þingvellir	06.08.1927	[14] Norðtungu
03.07.1927	[1] Reykjavík	07.08.1927	[15] Hreðavatn
05.07.1927	[3] Hlíðarendakot	08.08.1927	[16] Svignaskarð
09.07.1927	[4] Múlakot	09.08.1927	[10] Borgarnes
10.07.1927	[5] Hallgeirsey	10.08.1927	[17] Urriðaa
11.07.1927	[6] Bergbórshvoll	11.08.1927	[10] Borgarnes
14.07.1927	[7] Stóra-Hof	12.08.1927	[18] Krossar
17.07.1927	[8] Keldur	14.08.1927	[19] Gröf
20.07.1927	[7] Stóra-Hof	15.08.1927	[20] Ólafsvík
22.07.1927	[1] Reykjavík	18.08.1927	[21] Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9] Mosfell	20.08.1927	[22] Stykkishólmur
26.07.1927	[1] Reykjavík	26.08.1927	[10] Borgarnes
28.07.1927	[10] Borgarnes	28.08.1927	[1] Reykjavík
01.08.1927	[11] Reykholt	31.08.1927	Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12] Húsafell		